



جمهوری اسلامی ایران

وزارت راه و شهرسازی  
معاونت شهرسازی و عمران

# رهیافت هفتم به توسعه پایدار در بازآفرینی شهری، معماری، شهرسازی، عمران، محیط‌زیست و صنعت

برگرفته از سخنرانی فرهیختگان

در هفتمین کنفرانس بین المللی توسعه پایدار و عمران شهری

اصفهان ایران آذر ۱۳۹۶

## سخنرانان:

عباس آخوندی  
محمد سعید ایزدی  
هوشنگ عشايري  
حجت‌الله جوادیان  
امیر مسعود سامانی  
حجت‌الله غلامی  
قدرت‌الله نوروزی  
کلاوس کینزمن  
سید محمد بهشتی  
محسن مهر علیزاده  
منا عرفانیان سلیم  
رضا فیض  
کمال میر طایبی  
مهدی وظیفه دوست  
حسین جعفری  
امید خسروی دانش  
مریم طائف نیا  
دیپواد کرون  
حمدی بانک  
برند پنیکوفسکی  
میرلا مولالیک هاندان  
محسن رحمان شیخ  
مسعود انصاری مهر



توسعه پایدار شهری (تپ)



عنوان و نام پدیدآوران	:	کنفرانس بین المللی توسعه پایدار و عمران شهری (همینی: ۲۰۱۷، م. ۱۳۹۶: اصفهان)
مشخصات نشر	:	International Conference on Sustainable and Urban Development (7th:2017:Isfahan)
مشخصات ظاهری	:	رهایت هفتتم به توسعه پایدار در بازآفرینی شهری، معماری، شهرسازی، عمران، محیط زیست و صنعت: پسرگرفته از سخنرانی فرهیختگان درهفتمین کنفرانس بین المللی توسعه پایدار و عمران شهری / تگارش عباس آخوندی ... [و دیگران] [برگزار کننده]
شابک	:	مؤسسه آموزش عالی دانش پژوهان پیشرو، متوجه مریم طائف‌نیا؛ [به سفارش] وزارت راه و شهرسازی، معاونت شهرسازی و معماری اصفهان: انتشارات مؤسسه علمی دانش پژوهان برین، انتشارات: تهران: دانشگاه تهران، موسسه انتشارات، ۱۳۹۷، ۱۳۹۷،
وضعیت فهرست نویسی	:	فیبا
پاددداشت	:	فارسی - انگلیسی
پاددداشت	:	7th Approach to Sustainable Development in Urban Regeneration, Architecture, Urban Development, Civil Engineering, Environment and Industry
پاددداشت	:	نگارش عباس آخوندی، حجت الله جودابیان، امیر مسعود سامانی، دانشگاه تهران، قدرت الله نوروزی، کلاوس کینزمن، سید محمد بهشتی ...
موضوع	:	عمران شهری - ایران - کنگره ها
موضوع	:	Community development, Urban—Iran-- Congresses
موضوع	:	توسعه پایدار شهر - ایران - کنگره ها
شاشه افروزه	:	Sustainable Urban Development,—Iran-- Congresses
شاشه افروزه	:	آخوندی، عباس: ۱۳۳۶-
شاشه افروزه	:	Ahmad Alkhondi, Abbas
شاشه افروزه	:	طائف‌نیا، مریم: ۱۳۶۲-، مترجم
شاشه افروزه	:	موسسه آموزش عالی دانش پژوهان پیشرو
شاشه افروزه	:	ایران، وزارت راه و شهرسازی، معاونت شهرسازی و معمار
شاشه افروزه	:	دانشگاه تهران، موسسه انتشارات
شاشه افروزه	:	University of Tehran, Press
ردیه بندی کنکره	:	الف ۱۳۹۶/۹/۱۵۱
ردیه بندی دیویسی	:	۳۰۷/۷۶۰۹۵۵
شماره کتابشناسی ملی	:	۵۳۹۱۷۹۸



انتشارات مؤسسه علمی  
دانش پژوهان برین

#### عنوان: رهیافت هفتم به توسعه پایدار در بازآفرینی شهری، معماری، شهرسازی، عمران، محیط زیست و صنعت

تکارش: عباس آخوندی، محمد سعید ایزدی، هوشیگ عثایری، حجت الله جودابیان، امیر مسعود سامانی، حجت الله غلامی، قدرت الله نوروزی، کلاوس کینزمن، سید محمد بهشتی، محسن مهر علیزاده، منا عرفایان سلیمان، رضا فیض، کمال میر طالبی، مهدی وظیفه‌دوست، حسین جعفری، امید خسروی دانش، مریم طائف‌نیا، دیتوالد گرون، حمید بانک، برنده بنیکوفسکی، میرلا مولاییک هاندان، حسن رحمن شیخ، مسعود انصاری مهر

ناشر: انتشارات مؤسسه علمی دانش پژوهان برین، انتشارات دانشگاه تهران

با همکاری: تسمیه خانی

متراجم: مریم طائف نیا

مدیر تولید: ماندانا مرادی

صفحه آرایی و طراحی: جلد: نرگس دیانی دردشتی

نوبت چاپ: اول - پاییز ۱۳۹۷

تیراژ: ۵۰۰

شمارش صفحات: ۶۴ صفحه

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۴۱۷-۰۴۲-۰ ۹۷۸-۶۰۰-۴۱۷-۰۴۲-۰

آدرس: اصفهان

تلفن: ۰۹۱۳۳۰۰۲۸۷۴ همراه: ۰۳۱ - ۳۶۶۳۸۰۲۱

«حق چاپ برای ناشر محفوظ است»



# هفتمین کنفرانس بین‌المللی توسعه پایدار و عمران شهری



## هفتمین کنفرانس بین‌المللی توسعه پایدار و عمران شهری، ۱۳۹۶ تا ۲۵ آذرماه ۱۴۰۷

توسعه پایدار به عنوان حرکتی مؤثر در برایر نامالیات دنیای مدرن و در راستای سامان دادن و امن و ایمن کردن دنیای آینده گام برمی‌دارد. همانطور که در تعریف کمیسیون جهانی محیط زیست آمده است توسعه پایدار ضمن تأمین نیازهای نسل فعلی، نسل آینده را نیز در نظر دارد. در هر صورت، هدف آن ارتقای کیفیت زندگی انسانها بر روی زمین است و این امر از هماهنگی و همکاری شاخه‌های مختلف توسعه پایدار از جمله توسعه پایدار اقتصادی، اجتماعی و محیط زیستی بست می‌آید. با شکوفایی اقتصادی و ریشه‌کنی فقر، انسان به آرامش، امنیت و سلامت اجتماعی دست می‌یابد و می‌توان آینده روشنی برای او پیش‌بینی کرد اما رشد اقتصادی همراه با افزایاد آلودگی‌ها و آلاینده، آینده پر خطری است که توسعه پایدار بدنیال راهکارهایی جهت کاهش و تعدیل این آشفتگی است. از سوی دیگر، رشد شهرنشینی و رسیدن به آمار حدود ۷۰٪ جمعیت شهرنشین طی سالهای آینده، در قالب دخل و تصرفاتی که انسان بر سیمای زمین و بویژه شهرها داشته، توجه و اهمیت توسعه پایدار در عمران شهری را گوشزد می‌کند. این وظیفه مهم بر عهده دانشگاه‌ها و مراکز آموزشی است تا با تعلیم و تربیت نیروهای کارآمد، نسلی دلسوز و پرتوان تربیت کنند و بتوانند با برخورد علمی کاستی های توسعه برای آینده را پوشش دهند. در راستای این امر، مؤسسه آموزش عالی دانش پژوهان پیشرو با تکیه بر تجربه شش دوره برگزاری کنفرانس ملی و بین‌المللی، «هفتمین کنفرانس بین‌المللی توسعه پایدار و عمران شهری» را با همکاری دستگاه‌های اجرایی کشور و همچنین دانشگاه‌های داخلی و خارجی در تاریخ ۲۳ آذر ماه ۱۳۹۶ برگزار کرده است.

با تلاش جهت پوشش دادن همه جنبه‌های توسعه پایدار و تأثیر آن در عمران شهری، محورهای کنفرانس بدین صورت تعریف شده‌اند:

۱. محور ویژه: نقش بازاریابی شهری در توسعه پایدار
۲. ارائه تعریف جامع از توسعه پایدار و شناخت چالش‌ها و ارائه راهکارها
۳. نقش شهرسازی، معماری و ساخت در توسعه پایدار
۴. نقش حمل و نقل در توسعه پایدار و تأثیر آن بر مهار توسعه پیرامونی شهرها
۵. نقش مدیریت منابع انرژی، آب، محیط‌زیست و فناوری‌های نوین در توسعه پایدار شهری
۶. نقش اقتصاد شهری و مدیریت سرمایه‌های شهری در توسعه پایدار



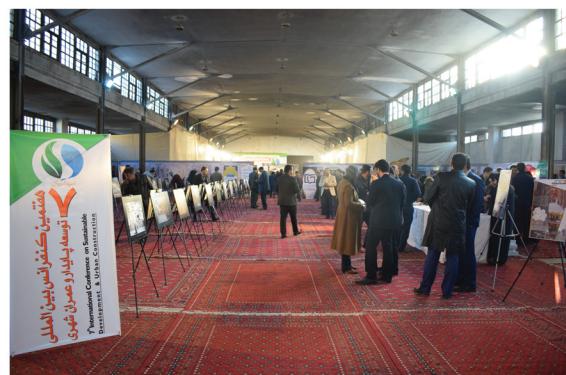
# 7<sup>th</sup> International Conference on Sustainable Development & Urban Construction

## Seventh International Conference on Sustainable Development & Urban Construction, December 2017

Sustainable development as a movement to modernism supports the needs of today and future. The purpose of sustainable development is improving life quality. To reach the goal, coordination and cooperation among economic, social, and environmental sustainable development are necessary. Dangerous pollutants and contaminations are menaces for future while sustainable development try to reduce these dilemmas. On the other hand, acceleration in urbanization and the human effects on the earth, shows the importance of urban sustainable development. The universities and institutions should educate and teach effective and talent people to compensate the limitations of future sustainable. In this way Daneshpajoohan Pishro Higher Education Institute(DHEI) held seventh international conference on "Sustainable Development & Urban Construction" by cooperation of country organizations and local and foreign universities on 14th to 16th of December, 2017.

To cover all aspects of sustainable development, the conference topics are named as below:

1. Special Topic: The Role of Urban Regeneration in Sustainable Development
2. A Comprehensive Definition of Sustainable Development and Recognition of Challenges and Proposal Solutions
3. The Role of Architecture, Urban Development and construction in Sustainable Development
4. The Role of Transportation in Sustainable Development and its Impact on Containment of Cities Peripheral Development
5. The Role of Energy, Water, Environment and Modern Technologies Resources Management in Sustainable Urban Development
6. The Role of Urban Economies and Urban Capitals Management in Sustainable Development



# هفتمین کنفرانس بین‌المللی توسعه پایدار و عمران شهری



## کارخانه ریسنگی و بافتگی ریسباف

توجه به محور ویژه تعریف شده در هفتمین کنفرانس بین‌المللی توسعه پایدار و عمران شهری با عنوان «نقش بازآفرینی شهری در توسعه پایدار» انگیزه‌ای قوی برای برگزاری کنفرانس هفتم در مکان کارخانه تاریخی ریسباف بود.

کارخانه نساجی ریسباف به عنوان ارزشمندترین یادگار میراث صنعتی اصفهان، بازمانده‌ای از دوران شکوفایی صنعت نساجی در ایران و اصفهان است. این بنا در حاشیه جنوبی زاینده‌رود، در مجاورت راسته تاریخی چهارباغ، در مکان باغ‌های تاریخی صفوی و با مساحت تقریبی ۷ هکتار قرار گرفته است. قدمت بنا به پیش از ۸۰ سال می‌رسد و متعلق به دوران پهلوی اول می‌باشد و بر طبق اسناد در سال ۱۳۱۱ هجری شمسی با مشارکت جمعی از سرمایه‌داران به عنوان دومین کارخانه ریسنگی اصفهان راه‌اندازی شده است. در کنار قدمت تاریخی، نقش موثر آن در شکوفایی منطقه، تأثیر روشن آن در حیات اجتماعی دوران خود و نیز سبک معماری ویژه آن که تلقیق موقتی آمیز معماری اروپایی، بویژه معماری آلمانی و ایرانیست، دارای ارزش و اهمیت فراوانی است. گرچه ثبت بنا در میراث فرهنگی کشور به شماره ۶۰۱۸ در تاریخ ۸ مرداد ۱۳۸۱ هجری شمسی صورت گرفته و به عنوان یکی از آثار ملی ایران گامی مؤثر در جهت حفظ این اثر و جلوگیری از تخریب آن برداشته شده است، اما مدت‌ها است که این بنا در پشت درهای بسته قرار دارد و متاسفانه روبه تخریب و نابودی گذاشته است. برگزاری «هفتمین کنفرانس بین‌المللی توسعه پایدار و عمران شهری» در مکان کارخانه، حرکتی استوار و یگانه در بازگشایی دوباره درهای این بنای ارزشمند، تزریق مجدد روح حیات به آن و گامی موثر در راستای بازآفرینی شهری بوده است.



# 7<sup>th</sup> International Conference on Sustainable Development & Urban Construction

## Risbaf Spinning and Weaving Factory

The special topic of the conference entitled "The Role of Urban Regeneration in Sustainable Development", was the main motivation to put the conference venue in the old Risbaf historical factory.

Risbaf spinning and weaving factory is the most valuable Esfahan industrial memorial monument left from the glory industrial era of the city. Its location is in the south part of the Zayandeh-Rood river and next to Chahar-Bagh Boulevard. The site is located on historical gardens of Safavid dynasty and the area is around 7 hectares. The Factory built on early Pahlavi dynasty (around 80 years ago) as second textile factory in Esfahan. In addition to its age, the role of this factory in region development, social life and architectural style are significant. The building was registered in National Monuments List of Iran by Cultural Heritage Organization in August 2002 with number 6018. Although its registration was supposed to preserve the factory against destruction, by that time, it has been hidden behind the walls for long time and so heading to demolish and damage. Selecting the Risbaf factory, as venue for the "7th International Conference on Sustainable Development & Urban Construction", was an effective action to reopen its doors to the public and had a significant movement toward urban regeneration.

